



bodum[®]

BODUM[®] AG, CH-6234 Triengen,
BODUM[®] is a registered trademark
of Pi-Design AG, Switzerland
www.bodum.com 05-K11558
V3.20190213

English How to handle

Please read these instructions carefully before you use your device for the first time. Retain these user instructions for future reference.

- ① Before using for first time, wash with hot water and dry with a cloth. Let dry completely and don't use in wet condition.
- ② After usage wait till the stone is completely cooled down. Then wash with a cloth or sponge and detergent.
- ③ For best results, place the stone in the oven while pre-heating.

WHERE TO USE THE PIZZA STONE:

- BODUM[®] BBQ - charcoal, gas, electric
- Oven, Electric, gas, microwave
- Direct contact with fire is also possible
- Heat resistant to 1350°C / 2462°F

Deutsch Handhabung

Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Gerät zum ersten Mal verwenden. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf.

- ① Stein vor der ersten Verwendung mit heißem Wasser abspülen und mit einem Tuch abtrocknen. Vollständig trocknen lassen und nicht in nassem Zustand verwenden.

② Nach der Verwendung warten, bis der Stein vollständig abgekühlt ist. Dann mit einem Tuch bzw. Schwamm und Spülmittel reinigen.

③ Geben Sie den Stein schon während des Vorheizens in den Ofen, um beste Ergebnisse zu erzielen.

VERWENDUNGSMÖGLICHKEITEN DES PIZZA-STEINS:

- Grills von BODUM[®] - Holzkohle, Gas, elektrisch
- Elektro- und Gas-Backöfen, Mikrowellen
- Kann auch direkt dem Feuer ausgesetzt werden
- Bis 1350°C / 2462°F hitzebeständig

Français Mode d'emploi

Veillez lire attentivement ces instructions avant la première utilisation de votre appareil. Conservez ces instructions en cas de besoin futur.

① Avant toute première utilisation, laver avec de l'eau chaude et sécher à l'aide d'un chiffon. Laisser sécher complètement. Ne jamais l'utiliser dans un état humide.

② Après utilisation, attendre que la pierre ait entièrement refroidi. Puis laver à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge et d'un détergent.

③ Pour un meilleur résultat, placez la pierre à pizza dans le four lors du préchauffage.

DANS QUELS CAS UTILISER LA PIERRE À PIZZA:

- BODUM[®] BBQ - Barbecue à charbon de bois, à gaz, électrique
- Four électrique ou à gaz, micro-onde
- En contact direct avec le feu
- Résistante à la chaleur jusqu'à 1350°C / 2462°F

Español Instrucciones de uso

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el dispositivo por primera vez. Conserve estas instrucciones de uso para consultas posteriores.

① Antes de utilizarla por primera vez, lávela con agua caliente y seque con un paño. Deje que se seque por completo. No la utilice si está húmeda.

② Después de utilizarla, espere a que la piedra se enfríe por completo. A continuación, lávela con un paño o una esponja y detergente.

③ Para obtener mejores resultados, coloque la piedra en el horno mientras lo calienta.

DÓNDE PUEDE UTILIZAR LA PIEDRA PARA PIZZAS:

- BODUM[®] BBQ - carbón vegetal, gas o eléctrica
- Horno eléctrico, de gas o microondas
- En contacto directo con el fuego
- Resiste una temperatura de 1.350°C / 2.462°F

Dansk Vejledning om håndtering

Læs disse anvisninger omhyggeligt, inden du bruger din kaffemaskine for første gang. Behold denne brugervejledning for fremtidig reference.

① Før brug for første gang bør du vaske stenen med varmt vand og tørre af med en klud. Lad den tørre fuldstændig og benyt den ikke i våd tilstand.

② Efter brug bør du vente til stenen er fuldstændig kølet ned. Derpå bør du vaske efter med en klud eller svamp og rengøringsmiddel.

③ For det bedste resultat placeres stenen i ovnen under opvarmningen forud.

HVOR PIZZA STENEN KAN BENYTTES:

- BODUM[®] BBQ - trækul, gas, elektrisk
- Ovn, elektrisk, gas, mikrobølgeovn
- Direkte kontakt med ild er også muligt
- Modstandsdygtig over for varme op til 1350°C / 2462°F

Italiano Modalità d'uso

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta. Conservi queste istruzioni come riferimento futuro.

① Prima di utilizzare per la prima volta, lavare con acqua calda e asciugare con un panno. Lasciare asciugare completamente e non utilizzare da bagnato.

② Dopo l'uso aspettare fino al completo raffreddamento completo della pietra. Poi lavare con un panno o una spugna e detersivo.

③ Per ottenere un risultato ottimale, collocare la pietra nel forno durante il preriscaldamento.

DOVE SI PUÒ UTILIZZARE LA PIETRA PER PIZZA:

- BODUM[®] BBQ - carbonella, gas, elettrico
- Forno elettrico, a gas, forno a microonde
- È possibile il contatto diretto con il fuoco
- Resistente fino a 1350°C / 2462°F

Nederlands Hoe te gebruiken

Lees deze instructies aandachtig voordat u uw apparaat voor het eerst gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

① Voor het eerste gebruik wassen met warm water en afdrogen met een doek. Volledig laten drogen en niet gebruiken wanneer hij nat is.

② Na gebruik wachten totdat de steen volledig afgekoeld is. Daarna wassen met een doek of spons en afwasmiddel.

③ Voor het beste resultaat de steen in de oven plaatsen tijdens het voorverwarmen.

WAAR KAN JE DE PIZZASTEEN GEBRUIKEN:

- BODUM[®] BBQ - houtskool, gas, elektriciteit
- Oven, elektrisch, gas, magnetron
- Direct contact met vuur is mogelijk
- Hittebestendig tot 1350°C / 2462°F

Svenska Användning

Läs noga igenom dessa anvisningar innan du använder enheten för första gången. Behåll dessa användarinstruktioner för framtida referens.

① Tvätta pizzastenen före första användning med varmt vatten och torka den med en trasa. Låt den bli helt torr och använd inte pizzastenen, om den är fuktig.

② Vänta efter användning tills stenen har svalnat helt. Tvätta den sedan med en trasa eller tvättsvamp med rengöringsmedel.

③ För det bästa resultatet, placera stenen i ugnen under förvärmningen.

HÄR KAN DU ANVÄNDA PIZZASTENEN:

- BODUM[®] - grillkolgrill, gasugn, elugn
- Ugn, elugn, gasugn, mikrovågsugn
- Direkt kontakt med ild är också möjlig
- Motstår värme upp till 1350°C / 2462°F

Português Instruções de utilização

Por favor, leia atentamente estas instruções antes de usar o seu dispositivo pela primeira vez. Guarde estas instruções de utilizador para referência futura.

① Antes da primeira utilização, lave a pedra com água quente e seque depois com um pano. Deixe secar completamente. Nunca a use se estiver húmida.

② Após cada utilização, aguarde que a pedra arrefeça por completo. De seguida, lave-a com um pano ou esponja e um pouco de detergente.

③ Para obter melhores resultados, coloque a pedra no forno durante o pré-aquecimento.

ONDE PODE UTILIZAR A PEDRA PARA PIZZAS:

- BODUM[®] BBQ - carvão, gás ou elétrico
- Forno elétrico ou a gás, micro-ondas
- É possível o contacto direto com o fogo
- Resiste até uma temperatura de 1350°C / 2462°F

Polski Sposób obsługi

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję, zanim użyjesz urządzenia po raz pierwszy. Zachowaj tę instrukcję, aby móc korzystać z niej w przyszłości.

① Przed pierwszym użyciem umyć kamień gorącą wodą i osuszyć ściereczką. Pozostawić do całkowitego wyschnięcia i nie używać, gdy jest mokry.

② Po użyciu odczekać, aż kamień całkowicie ostygnie. Następnie umyć go ściereczką lub gąbką i detergentem.

③ Aby uzyskać jak najlepszy efekt, należy umieścić kamień w piekarniku na czas nagrzewania.

MOŻLIWE WYKORZYSTANIE KAMIENIA DO PIECZENIA PIZZY:

- Grill marki BODUM[®] - na węgiel drzewny, gazowy, elektryczny
- Piekarnik, elektryczny, gazowy, kuchenka mikrofalowa
- Możliwy jest także bezpośredni kontakt z ogniem
- Odporność na działanie wysokiej temperatury do 1350°C / 2462°F

Русский Как обращаться:

Пожалуйста, внимательно прочитайте эти инструкции перед первым использованием устройства. Сохраните их для дальнейшего использования.

① Перед первым использованием обмыть горячей водой, вытереть сухой тканью и дождаться полного высыхания. Во влажном состоянии не использовать.

② После использования дать камню полностью остынуть. Затем очистить его влажной тканью или губкой с моющим средством.

③ Для достижения лучшего результата поместите камень в духовку во время предварительного нагрева.

Где использовать камень для выпечки пиццы:

- BODUM[®] BBQ - угли, газ, электричество
- Духовка электрическая или газовая, микроволновая печь
- Прямой контакт с огнем также возможен
- Жаростойкость до 1350°C / 2462°F

日本語 使用方法

初めて機器をご使用になる前に、こちらの説明書をよくお読みください。今後の参照に、これらの使用説明書を保管しておいてください。

① はじめてご使用になる際は、お湯で洗い、その後乾いた布で水分を拭き取ってから使用してください。必ず水気を取り除き、濡れた状態では使用しないでください。

② ご使用後は、石が完全に冷めてから布やスポンジを使用して洗剤で洗ってください。

③ 予熱時に石をオープンの中に入れておくとよいでしょう。

ピザストーン (pizza stone) の使用場所

- BODUM[®] BBQ - チャコール、ガス、電気
- オープン、電気、ガス、電子レンジ
- 直火でも使用可能
- 耐熱性: 1350°C / 2462°F以下